

# Welcome to Kesennuma and Minamisanriku!

## Pointing Communication Sheet

中国語  
簡体字



気仙沼と南三陸のうまいもんでお・も・て・な・し

従業員用



### 会話編 会話



お客様用

お飲み物（お食事）は何にされますか？

チンウェン シュウヤオシェンマジウシュイ（ツイピン）

请问需要什么酒水（菜）？

私は〇〇が食べれません

ウオボンチー 〇〇

我不能吃〇〇。

食べられない食材はございますか？

ヨウメイヨウジコウダ

有没有忌口的？

おすすめのメニューは何ですか？

ヨウシェンマ ザオウパイダ

有什么招牌菜？

これは揚げ物 / 焼き物 / 生もの / 煮込み / です

ジェシーヨウザーダ / カウオダ / ショングダ / ジュウダ

这是油炸的 / 烤的 / 生的 / 煮的

どんな調理方法ですか

ゼンマズウオダ

怎么做的？



### 食材編 食材

めかじき

チイ(ユ)イー

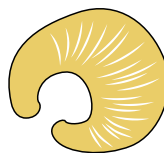
旗魚



ふかひれ

(ユ)イーチャー

魚翅



いくら

グウイ(ユ)イーズ

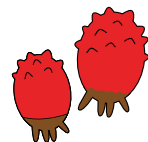
鮭魚子



ホヤ

ハイチャオ

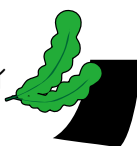
海鞘



わかめ・のり

チュンダイ ツアイ、ズウツアイ

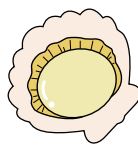
裙帯菜、紫菜



ホタテ

シャンバイ

扇貝



牡蠣

ムウリイ

牡蛎



たこ

ジュアン(ユ)イー

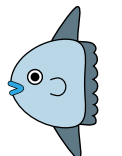
章鱼



マンボウ

ファンチャー(ユ)イー

翻车鱼



カツオ

ジェン(ユ)イー

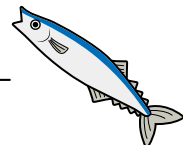
鰹魚



秋刀魚

チウ ダオ(ユ)イー

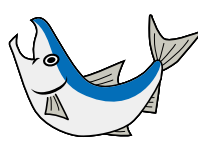
秋刀魚



銀鮭

イングウイ

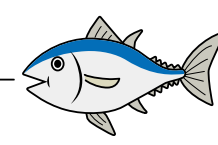
銀鮭



まぐろ

ジンチアン(ユ)イー

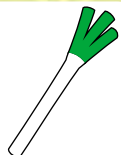
金枪魚



長ねぎ

ダツオン

大葱



あわび

バオ(ユ)イー

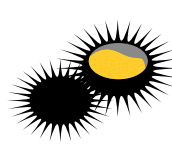
鲍魚



うに

ハイダン

海胆



# Welcome to Kesennuma and Minamisanriku!

## Pointing Communication Sheet

中国語  
簡体字



気仙沼と南三陸のうまいもんでお・も・て・な・し



### 料理編 菜名

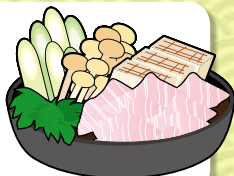
#### めかカレー

チー(ユ)イーガリーファン  
旗鱼咖喱饭



#### めかすき

チー(ユ)イーショウシーシャオ  
旗鱼寿喜烧



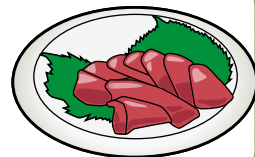
#### ふかひれ丼

(ユ)イーチーガイファン  
鱼翅盖饭



#### もうかの星

マオルオジーシン  
(シャーイーシンザンツウシェン)  
毛鹿之星 (鲨鱼心脏刺身)



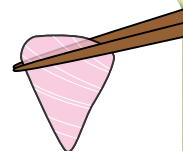
#### ハーモニカ煮

ホンシャオジエン(ユ)イーチイー  
红烧剑鱼鳍



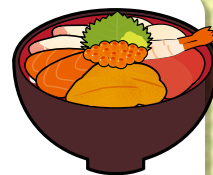
#### めかしゃぶ

チー(ユ)イーフウオゴウ  
旗鱼火锅



#### 海鮮丼

ハイシエンガイファン  
海鲜盖饭



### 南三陸キラキラ丼

ナンサンルオ・リャンジンジン・ハイシエンガイファン  
南三陸亮晶晶海鲜盖饭



#### 春：キラキラ春つげ丼

チュンジー：リャンジンジン・インチュンハイシエンガイファン  
春季：亮晶晶迎春海鲜盖饭



#### 秋：キラキラ秋旨丼

チュージー：リャンジンジン・チューチーハイシエンガイファン  
秋季：亮晶晶秋季海鲜盖饭



#### 夏：キラキラうに丼

シアジー：リャンジンジン・ハイダンガイファン  
夏季：亮晶晶海胆盖饭



#### 冬：キラキラいくら丼

ドンジー：リャンジンジン・(ユ)イーズーガイファン  
冬季：亮晶晶鱼仔盖饭



#### あら汁

(ユ)イーザージャンタン  
鱼杂酱汤



#### ふかひれスープ

(ユ)イーチータン  
鱼翅汤



#### ホヤ酢

ツubanハイチャオ  
醋拌海鞘



#### 気仙沼ホルモン

チーシエンジャオフェイチャン  
气仙沼肥肠

